

pada Jehawfusá, 'ánakh láki p Jehawtsadakh, 'Imám besar 'itu, dan kapada peinggal khawm 'itu, megg'atákan :

4 Sijapátah deri pada kámu sudáah katinggálan, jarg' fudáah mel'ihat khobah 'ini degan kamulijá'annya jarg' pertáma, 'antah bagmána kámu 'ada mel'ihat dija 'itu fakárag-lah? búkankah 'itu saláku katija-dá' an pada máta p kámu?

5 Tetápi fakárag' pertatapláh dirimú, hej Zerubábel, bafermán Huwa, dan pertatapláh dirimú, hej Jehawfusá, 'ánakh láki p Jehawtsadakh, 'Imám besar 'itu, dan pertatapláh dirimú, hej laganap khawm tánah, bafermán Huwa; lálu bakardjálah kámu. kárana 'aku 'ini menjer-tá'ij kámu, bafermán Huwa Túhan serwa fakalijén sálam,

6 Serta degan Kalimat, jarg' aw-lehja 'aku fudáah megg'agkat per-djanjij' an sarta kámu, tatkála kámu kaluwarlah deri dálam Mitsir; dan Róhku, jarg' berdirilah ditergah p kámu: djárganlah kámu tákot.

7 Kárana demikijén bafermán Hu-wa Túhan serwa fakalijén sálam; lági sakáli, fakotika djúga 'adánja, maka 'aku 'ini 'akan gomitarakan se-gala lágrit, dan búmi, dan láwut, dan dárat.

8 Behkan 'aku 'akan gomitarakan fakalijén CHaláijih, maka marika 'itu 'akan dátarg' kapada kadendá-man fakalijén CHaláijih, dan 'aku 'ini 'akan memundúh' khobah 'ini degan kamulijá' an, bafermán Hu-wa Túhan serwa fakalijén sálam.

9 'Aku púnja pejrakh, dan 'aku púnja 'amas, bafermán Huwa Túhan serwa fakalijén sálam.

10 Kamulijá' an khobah jarg' ko-medhjen 'ini 'akan djádi lebeh besar deri pada kamulijá' an khobah jarg' pertáma 'itu, bafermán Huwa Túhan serwa fakalijén sálam, dan dá-lam tempat 'ini 'aku 'akan karun-jákan dámej, bafermán Huwa Túhan serwa fakalijén sálam.

11 Pada hárij jarg' kaduwa puloh 'ampat deri pada búlan jarg' kalam-búlan, pada táhon jarg' kaduwa deri pada Darijúl, dátarg'lah fermán Hu-wa 'awleh parentah Nabij HAdĀj, sabdánja :

12 Demikijén bafermán Huwa Túhan serwa fakalijén sálam; bertanjá-lah fakárag' pada 'Imám p 'ákan Tawrát, megg'atákan :

13 'Andeh p'ada bárag' fa' awrag' jarg' membáwa dárg' khudus dálam ponja pakájinnja, dan 'ija keña degan ponjánja 'itu kapada rawtij, 'átaw kapada gúlej p an, 'átaw ka-pada 'ajer 'angawr, 'átaw kapada minjakh, 'átaw kapada bárag' ma-kánan, 'itkhah 'ákan djádi khudus? maka sáhlutlah legala 'Imám, dan katálah, búkan.

14 Lálu berkatálah HAdĀj; diEka-law bárag' fa' awrag' jarg' nedjis deri pada bag'kej 'itu keña lalawátu deri pada famowa perkára 'ini, 'it-kah 'ákan djádi nedjis? maka sá-hlutlah legala 'Imám, dan katálah; 'itu 'akan djádi nedjis.

15 Tatkála 'itu sáhlutlah HAdĀj, dan katálah; bag'itu djúga khawm 'ini, dan bag'itu djúga chaliklah 'ini dihadápan ihadretku, bafermán Hu-wa, dan bag'itu djúga famowa per-bowátan tárgan p nja: dan bárag' fakalijén jarg' marika 'itu per-form-bahkan disána, 'itu nedjis 'adánja.

16 Sakárag' pawn tárohkanlah ki-ránja háti kámu, deri pada hárij 'ini dan jarg' fudáah lálu, dihlúta deri pada terbúboh bátu ka'átas bá-tu pada Kasbah Huwa.

17 Dihúlu deri pada djádi legala perkára 'ini, dátarg'lah fa' awrag' kapada lampor gondom 'itu, jarg' duwa puloh fukátan befarinja, maka kadapátanlah sapuloh djúga: sarta dá-targ'nya kapada tag' 'angawr, hen-dakh memúmba lima puloh fukátan deri dálam 'apitan 'angawr, maka kadapátanlah duwa puloh djúga :

18 'Aku fudáah palúkan kámu degan kalajóran, dan degan 'outútan,

dan degan bowah p 'ajer' bakuw, fakalijén perbowátan tárgan p mu; maka fudáah tijáda kámu tawbat ka-padáku, bafermán Huwa.

19 Tárohkanlah kiránja háti kámu, deri pada hárij 'ini dan jarg' fudáah lálu: deri pada hárij jarg' kaduwa káfembálan, deri pada búlan jarg' fudáah tapér'álas Kasbah Huwa, tárohkanlah háti kámu.

20 'Adákah lági bárag' benéh dá-lan djulápag? behkan sampej ka-pada póhon 'angawr, dan póhon 'ára, dan póhon dálima, dan pó-hon zej' jarg' bulóm berbowah, deri pada hárij 'ini djúga 'ákan 'akan memberkatij dija.

21 'Adapawn dátarg'lah fermán Huwa pada kaduwa káli kapada HAdĀj, pada hárij jarg' kaduwa puloh 'ampat deri pada búlan 'itu, sabdánja :

N A B I J Z E K A R J Á.

FATSAL JANG PERTÁMA.

1 PAda búlan jarg' kadawápan, pada táhon jarg' kaduwa deri pada Darijúl, dátarg'lah fermán Hu-wa kapada Zekarjá, 'ánakh láki p Berekjá, 'ánakh láki p Sidaw, Na-bij 'itu, sabdánja :

2 Huwa fudáah gárag' átas bápa p kámu besar gárag'nya.

3 Sebab 'itu katákanlah kapada marika 'itu; demikijén bafermán Huwa Túhan serwa fakalijén sálam: kombatiláh kapadáku, bafermán Hu-wa Túhan serwa fakalijén sálam, maka 'aku 'akan kombáli kapada ká-

22 'Ujaplah 'awlehmú kapada Ze-rubábel, Paghlútu 'awrag' Jehudá, megg'atákan: 'aku 'ini 'akan gomitarakan segala lágrit dan búmi :

23 Dan 'aku 'akan membálih beláh fuggabsána segala karadjá' an, dan membimasákan katogólhan segala ka-radjá' an CHaláijih: dan 'aku 'akan membálih beláh kanajíkan, dan segala 'awrag' jarg' megg'andará'ij dija, lági kúda p, dan legala 'aw-rag jarg' megg'andará'ij dija 'itu 'akan terhambálag, máng' p fa' aw-rag kena pedárg' sudaránja.

24 Pada hárij 'itu djúga, bafermán Huwa Túhan serwa fakalijén sálam, 'aku 'akan megg'ambil dikaw, hej hambáku Zerubábel, 'ánakh láki p Sle'altí'ejl, bafermán Huwa, dan 'aku 'akan djadikán dikaw seperi tjinjin materij: kárana 'aku fudáah meméleth dikaw, bafermán Huwa Túhan serwa fakalijén sálam.

mu, bafermán Huwa Túhan serwa fakalijén sálam.

4 Djárganlah kámu djádi saláku bápa p mu, jarg' kapadánja segala Nabij jarg' dihlútu 'itu fudáah berla-rúw, megg'atákan: demikijén bafer-mán Huwa Túhan serwa fakalijén sálam; kawbatlah kiránja deri pada djálan p mu jarg' djáhat, dan deri pada pakarti p mu jarg' djáhat: hánja fudáah tijáda marika 'itu deggar, dan fudáah tijáda 'ija megg'ejling ka-padáku, bafermán Huwa.

5 Bápa p mu dimanátah 'adánja? dan segala Nabij, 'adakah 'ija hí-dop pada saláma p nja?

6 'Adapawn segala fermánku, dan 'ondang p ku, jarg 'áku sudah berpasan pada hamba p ku, Nabij p 'itu, búkankah segala 'itu sudah meg'éná'ij bápa p mu? sahingga marika 'itu sudah tawbat, sambil berkáta; seperti Huwa Túhan serwa fakalijjen sálam sudah kira p máwu berboawat pada kámij, membálas éjálán p kámij, dan membálas pakar-tip p kámij, bagtu djúga 'ija sudah berboawat pada kámij.

7 Pa-da hárij jarg kaduwa ptloh 'ampat, pada búlan jarg kafabelas, 'ija 'itu búlan Sjebáth, pada táhon jarg kaduwa deri pada Davijúh, dátanglah fermán Huwa kapada Ze-karijá, 'ának láki p Bereksiá, 'ánakh láki p Szidaw, Nabij 'itu, sabdá-rja:

8 'Áku sudah mélihat pada má-lám, maka bahuwa safoggonja la-'awrag láki p 'adálah berkandará'an 'atas lá 'ejkor kúda jarg méjrah, dan 'ija djúga 'adálah berdirij di' antára póhon p múred, jarg pada pádag bergáwong: maka dibalakagnja 'ada-lah babarapa kúda p, 'ada jarg mejrah, 'ada jarg pejrag, dan 'ada jarg pútilh.

9 Maka sombahlah 'áku; 'apátah segala 'ini, já Túhanku? takála 'itu berfabdálah kapada'áku Mal'ák 'itu, jarg 'adálah berkáta p sertáku; 'áku 'ini 'ákan perlihatkan dikaw 'apátah segala 'ini 'adánja.

10 Tatkála 'itu sáhtulah láki p jarg 'adálah berdirij di' antára póhon p múred, dan sabdálah; 'ija 'inilah jarg Huwa sudah stroh mendjalánij turus tanah 'tu.

11 Maka sáhtulah marika 'tu pada Mal'ák Huwa, jarg 'adálah berdirij 'antára póhon p múred, dan som-bahlah; kámij sudah mendjalánij tu-rus tanah 'tu: maka bahuwa sa-foggonja 'ibij faganap tanah 'tu 'ada dúdokh, dan 'ada berfinnag.

12 Tatkála 'tu sáhtulah Mal'ák Huwa, dan sombahlah; já Huwa Túhan serwa fakalijjen sálam, ba-

20 Maka Huwa pawu penúhat-kanlah 'áku 'ampat túkrag.

21 Tatkála 'tu sombahlah 'áku; 'apátah segala 'ini dátang berboawat? 'maka berfabdálah 'ija, 'udharnja; 'ija 'inilah segala tandokh 'tu, jarg sudah menjeréj berejkan 'awrag Jebúdá, sahingga bárag sa'awrag tíjda meg'argkat kapalánja: tetapi 'aw-rag 'ini sudah dátang 'ákan meg-'adúhtij dija 'tu, 'ákan meghom-paskan segala tandokh CHalájikh 'tu, jarg sudah meg'argkat tandokh lá-wan tanah Jehúdá, 'ákan menjeréj berejkan 'isinja.

FATSAL JANG KA II.

1 P'Úta 'áku meg'argkatlah ná-te p ku, lálu llihatlah, maka bahuwa safoggonja 'adálah la'aw-rag láki p: dan pada tángannya 'ada-lah lawátu tali sipat.

2 Maka sombahlah 'áku; kamána 'argkaw 'ini 'ada pergi? maka ber-fabdálah 'ija kapada'áku; 'ákan meg-'ukor Jerúsjalejm, hendakh mélihat barapa besar seibarnja, dan barapa besar pandjargnja.

3 Maka bahuwa safoggonja Mal'ák, jarg 'adálah berkáta p ser-táku, 'tu 'adálah kaluwar: dan la-wátu Mal'ák lájin 'adálah kaluwar bertemuw degan dija.

4 Maka berfabdálah 'ija kapadánja; larlah meogor búdakh 'ini, meg-'atákan: Jerúsjalejm 'ákan dedudó-kij terlápang 'isinja sampej kapada djadjahan p, deri kárana kabawjékan manulija dan binátang, jarg 'ákan 'ada ditegah p nja.

5 Maka 'áku 'ini kaláth 'ada padé-nja lawátu dejwala 'apij kulling p, bafermánu Huwa: dan 'áku kaláth 'ada 'ákan kamulijá'an ditegah p nja.

6 'Ahaw, 'ahaw, berlarilah ki-ránja deri dalam tanah 'awára, bafermán Huwa: kárana 'áku sudah meghamburkan kámu kafabelah ka-'ampat 'agru dilágit, bafermán Huwa.

7 'Ahaw TSijawu, láputlah 'aw-lehmu, hej 'argkaw jarg dúdokh sáma p degan 'ának parampuwán Bábel.

8 Kárana demáksjen bafermán Hu-wa Túhan serwa fakalijjen sálam, komedijjen deri pada dátang kamu-lijá'an, maka 'ija sudah menjúroh 'áku pergi kapada CHalájikh 'tu, jarg sudah merabútij kámu: kárana bárag sija jarg keña pada kámu, 'ija kena pada bídjij matánja.

9 Kárana bahuwa safoggonja 'áku 'ákan meggarakakan ténganku 'atas marika 'tu, maka 'ija djádi rabú-tan pada hamba p nja: bagtu kámu 'ákan meg'atahuwuj, jarg Huwa Tú-han serwa fakalijjen sálam sudah menjúroh 'áku.

10 Berstúrah p lah, dan bersú-ka p lah, bej 'ának parampuwán TSijawu: kárana bahuwa safog-gonja 'áku 'ada dátang, maka 'áku 'ákan dijam ditegah p mu, bafer-mán Huwa.

11 Maka bánjakh CHalájikh 'ákan berhbog kapada Huwa pada hárij 'tu djúga, dan marika 'tu kaláth 'ada bagtu 'ákan bála, dan 'áku kaláth dijam ditegah p mu, dan kámu 'ákan meg'atahuwuj, jarg Hu-wa Túhan serwa fakalijjen sálam sudah menjúroh 'áku pergi kapadámu.

12 Tatkála 'tu Huwa 'ákan ber-pusaka Jehúdá mendjadi khismetnja dalam tanah mulhadad, dan 'ija 'ákan memleleh Jerúsjalejm.

13 Berdjajamlah dirimnu, hej sa-mowa dágitg, dihadapan Ihadret Huwa: kárana 'ija sudah berdjaga deri dalam kadjámán kalutijá'annya.

FATSAL JANG KA III.

1 S'Udah 'tu maka deperlihat-kanjálah 'áku 'ákan Jehaw-sjuxá, 'Imán besar 'tu, jarg 'adálah berdirij dihadapan Ihadret Mal'ák Huwa, dan Sjejtán pawu 'adálah berdirij pada kánannya, hendakh meláwan dija.

2 Tetapi bafermānlah Huwa ka-pada Sjejtān; denista Huwa 'apā-lah 'ākan dikaw; hej Sjejtān, beh-kan denista Huwa 'apālah 'ākan dikaw, jagg memīleh Jerufaleim: būkankah 'ija 'ini sawātu pontog jagg terfındjoh deri dālam 'āpij?

3 'Adapawn Jehaw'sjusā 'adālah pākej pakājin p jagg kawtor 'apābla 'ija 'adālah berdirij dihadapān hadl-ret Mal'āk.

4 Tatkāla 'itu sāhutlah 'ija, dān bafermānlah kapada segala 'awrag jagg berdirij dihadapān hadlretnja, sabdānja; taggakānlah kāmū segala pakājin jagg kawtor 'ini deri padā-nja 'itu: komedijēn bafermānlah 'ija kapadānja; lihallah 'awlehmu, 'āku sūdāh musāfkan kafalāhanmu howrag dija deri padāmu, dān 'āku 'ākan berpākejkan dirimū dergan persāin p.

5 Sebab 'itu berkatālah 'āku; bā-ijiklah 'awrag biboh sawātu togg-kūlahk jagg tejerja di'ātas kapalānja: maka 'awrag paww būbohlah togg-kūlahk jagg tejerja di'ātas kapalānja, dān meg'ēnkānlah pakājin p padā-nja; maka Mal'āk Huwa paww 'adā-lah berdirij.

6 Tatkāla 'itu berfakā p anlah Mal'āk Huwa pada Jehaw'sjusā, sabdānja:

7 Demīlijēn bafermān Huwa Tū-han serwa fakalijēn sālām; djikalaw 'argkaw 'ākan berdjālan sepandjagg djālan p ku: dān djikalaw 'argkaw 'ākan meongguwīj togguwānku, maka lagi 'argkaw 'ini 'ākan meg-guwnkan 'ijij rūmahku, dān lagi meongguwīj segala pāgar halāman-ku: maka 'āku 'ākan karunijākan padāmu babarāpa perdjālānan 'an-tāra segala 'awrag jagg berdirij 'ini.

8 Dergarlah sakarag, hej Jehaw-sjusā 'imām besar, 'argkaw 'ini, dān tamān p mu jagg dūdokh diha-dāpan mukāmū: kārana segala 'itu lāki p padāhan 'adānja: kārana ba-huwa saforgohnja 'āku 'ākan men-

jagg berdirij dihadapān mahā Tūhan salūroh būmī.

FATSAL JANG KA V.

1 **S** Abermūla maka kombāli 'āku sūdāh meg'argkat māta p ku, lātu melīhat: maka bahuwa saforg-ohnja 'adālah sawātu gulōngan jagg terbaig.

2 Maka berfābdālah 'ija kapadāku; 'apātah 'argkaw 'ada melīhat? maka fombāhlah 'āku; pātek 'ada melīhat sawātu gulōngan jagg terbaig, pan-djargnja 'itu duwa pūloh hasta, dān lejbarnja lapūloh hasta.

3 Tatkāla 'itu berfābdālah 'ija ka-padāku; imīlah kūtōkh, jagg 'ākan kaluwar 'ātas mūka salūroh tānah 'itu: kārana lala 'awrag penjūrij deri sūni djūga 'ākan tertompas tū-rut dija 'itu: sabāgej lagi lala 'aw-rag penjompah dusta deri sūni djū-ga 'ākan tertompas tūrut dija 'itu.

4 'Ākumerg'aluwarkan kūtōkh 'ini, bafermān Huwa Tūhan serwa fa-kalijēn sālām, lopāja 'itu datag māfokh rūmah 'awrag penjūrij, dān māfokh rūmah 'awrag penjom-pah dusta dergan namāku: maka 'itu 'ākan bermālam ditegah p rū-mahnja, dān meg'habiskan dija 'itu, māwu kējuy p nja, māwu bātu p nja.

5 Maka kaluwarlah Mal'āk 'itu, jagg 'adālah berkāta p fertāku, dān berfābdālah kapadāku; 'argkatlah fakārag māta p mu, lālu lihādlah, 'apātah 'ini jagg 'ada kaluwar.

6 Maka fombāhlah 'āku; 'apātah 'itu? maka berfābdālah 'ija; imīlah sawātu 'ejfā jagg kaluwar: tambā-han berfābdālah 'ija; imīlah māta mar'ka 'itu dālam salūroh tānah.

7 Maka bahuwa saforgohnja sa-pīkol timah hitam ter'argkatlah, maka dālam 'itupawn 'adālah sa-wātu parampuwan, jagg dūdokhlah ditegah p 'ejfā 'itu.

8 Maka berfābdālah 'ija; imīlah fustūkh, maka delimpārijālah dija 'itu kategrah p 'ejfā 'itu: maka de-*

6 Tatkāla 'itu sāhutlah 'ija, dān berfābdālah kapadāku, 'udjarnja; imīlah fermān Huwa kapada Ze-rubābel, sabdānja: būkan 'awleh gābij, dān būkan 'awleh khōwat, tetapi 'awleh Rōhku 'itu djādi, bafermān Huwa Tūhan serwa fa-kalijēn sālām.

7 Sijapātah 'argkaw 'ini, hej gh-nong besar? dihadapān mūka Ze-rubābel 'argkaw djādi 'ākan padag jagg rāta: kārana 'ija 'ākan meg-aluwarkan bātu mūlapdeyan baba-rapa peg'aruwah, peg'afijān, peg-afijān 'ada kirānja padānja.

8 Sabermūla maka dataglah fer-mān Huwa kapadāku, sabdānja:

9 Kaduwa taggan Zerubābel sūdāh per'ālaskan khobal 'ini, maka ka-duwa tagganja 'ākan menjūdahkan 'itu: lopāja 'argkaw meg'atahuwīj, jagg Huwa Tūhan serwa fakalijēn sālām sūdāh menjūroh 'āku pergi kapada kāmū.

10 Kārana sijāpa menjūjākan hā-rij jagg kijil mūla p nja? sedag katūdjoh 'ini 'ākan bersūka p an, bilamāna 'ija 'ākan melīhat bātu dūga deri pada timah pūlih dālam taggan Zerubābel: segala 'ini māta p Huwa 'adānja, jagg meg'amat p ij laganap tānah 'itu.

11 Sabermūla maka sāhutlah 'āku, dān fombāhlah kapadānja; 'apātah kaduwa pōhon zejt 'ini pada labe-lah kānan kākī dijan 'itu, dān pada fabelah kirīnja?

12 Maka sāhutlah 'āku pada ka-duwa kālī, dān fombāhlah kapadā-nja; 'apātah kaduwa tārokh pōhon p zejt 'itu, jagg 'ada didālam ka-duwa 'ejroog ka'amāfan 'itu, jagg mehuwāg 'amās deri dālamnja 'itu?

13 Maka berfābdālah 'ija kapadā-ku, 'udjarnja; tijadākah 'argkaw tānu 'apātah segala perkāra 'ini? maka fombāhlah 'āku; tijāda, jā Tūhanku.

14 Tatkāla 'itu berfābdālah 'ija; imīlah kaduwa tjābag-minjāh 'itu,

himparnjalah bongkal timah hitam 'itu ka'atas muktunya.

9. Maka 'aku pawn argkatlah mātā p ku, lālu lshatlah, maka bahuwa saloggohna duwa param-puwan 'adālah kaluwar, dan 'āgin pawn 'adālah dālam sājap p nja, dan padānja 'adālah sājap p, se-perti sājap p būrong laktlah: maka de'argkatlah 'esjā 'tu ka'antāra būmi, dan ka'antāra lāgiti.

10. Tatkāla 'tu fombahlah 'aku kapada Mal'āk 'tu, jang 'adālah ber-kāta p fertāku: kamāna kaduwa parampuwan 'tu membāwa 'esjā 'ni? 11. Maka berfābdālah 'ija kapada-wānu: 'akan per'ulāh bagi dirinja sal-wānu rōmah dālam tānah Sjnuzār: lopāja 'tu tapertogohi dan taperlatiāh, disāna di'atas pelēpikānja.

FATSAL JANG KA VI.

1. Abermūla maka kombāli 'aku sudāh meg'argkat mātā p ku, lālu melīhāt, maka bahuwa salog-gohnja 'ampat kanajikan 'adālah kaluwar deri 'antāra dāwa būkit, 'adapawn būkit p'itn 'adālah būkit p timbāga.

2. Terkerātāh pada kanajikan jang pertāma kūda p meyah: dan pada kanajikan jang kaduwa kūda p hūtam.

3. Dān pada kanajikan jang kabga kūda p pūtih: dan pada kanajikan jang ka'ampat kūda p balāg, jang 'adālah karās.

4. Maka sāhūtlah 'aku, dan fombahlah kapada Mal'āk 'tu, jang 'adālah berkāta p fertāku: 'apātāh segala 'ni, jā Tūhanku?

5. Maka sāhūtlah Mal'āk, dan fābdālah kapada: 'inilah ka'ampat 'āgin dilāgiti, jang kaluwar deri pada tempat perdirjannja dihadāpan Tūhan salwōh būmi.

6. Pada jang māna terkeña kūda p jang hūtam, 'adālah 'tu kaluwar kapada tānah 'awtāra, dan jang pūtih p 'tu kaluwarlah meg'ākot balāka: dan jang balāg p 'tu

kaluwarlah kapada tānah salātan.

7. Maka jang karās p 'tu kaluwarlah, dan sukālah pergi mendalāni jurus tānah 'tu: kārana 'ija sudālah berfābda; perglāh kāmū mendjalannjalāh turus tānah 'tu.

8. Maka 'ija pawn pagglāh 'aku, dan fābdālah kapada, 'udjarnja: līhātlah 'awlehuw, segala 'ni jang sudālah kaluwar kapada tānah 'aw-tāra, 'tu sudālah perhentikan Rōh-ku dālam tānah 'awtāra.

9. Sabermūla maka dātāglāh fer-mān Huwa kapada, fābdānja:

10. 'Ambillah 'awlehuw deri pada 'awrag kapindāhan tawānan, deri pada HHeidaj, deri pada THawbijā, dan deri pada Jedazjā, dan dātāglāh 'agkaw 'ni pada hārij 'tu dijāga, lālu māfōhlāh rōmah Jawfijā, 'ānak lāki p TSetānjā, jang sudāh dātāg deri pada Bābel:

11. Katahuwīj, 'ambillah peyrah dan 'amās, lālu kardjākanlah makō-ta p: dān būbohlah dija 'tu di'atas kapāla Jehawfusa, 'ānak lāki p Jehawtsadāh, 'Imām besar 'tu.

12. Dān katālah kapadānja, fāmbil 'udjarnu; demīkijēn bafermān Huwa Tūhan serwa sakalijēn sal-lam, fābdānja: bahuwa saloggoh-nya sa'awrag lāki p, jang namānja PENONDJANG, 'ijālah 'akan ton-djāg deri dālam tempatnja, dan 'ija 'akan per'ulāh Karbah Huwa.

13. Belkan 'ija djūga 'akan per-ulāh Karbah Huwa, dan 'ija djūga 'akan menjambot subūhāt, lālu sal-mājum, dan memegag parentāh di-atas fingsahlanānja: maka 'ija 'akan nājik 'Imām di'atas fingsahlanānja, dan biyāwa dāmej pawn 'akan lāda di'antāra kaduwānja 'tu.

14. Maka segala makōta 'tu 'akan 'ada bagi HHejlem, dan bagi THaw-bijā, dan bagi Jedazjā, dan bagi HHejn, 'ānak lāki p TSetānjā, 'akan pegi'igātān dālam Karbah Huwa.

15. Maka 'awrag jang djāwōli 'tu 'akan dātāg, dan per'ulāh kardja

Karbah Huwa 'tu, dan kāmū 'akan meg'atahuwīj, jang Huwa Tūhan serwa sakalijēn salām sudāh menjū-roh 'aku pergi kapada kāmū: maka djādi 'tu, djikalaw kāmū degar pan 'akan fawāra Huwa 'llah kāmū.

FATSAL JANG KA VII.

1. Sabermūla djādi pada Tāhon jang ka'ampat deri pada Sul-thān Darjijāh, bahuwa dātāglāh fermān Huwa kapada Zekarjā, padā hārij jang ka'ampat deri pada būlan jang kafambīlan, 'ija 'tu būlan Kislejw.

2. Tatkāla 'awrag sudālah menjū-roh Sīan'ēiser, dan Rédjem Mélek, dan segala lāki p sākeja 'tu pergi kakhōbah 'Allah, 'akan menjombāh būdjōh p hādhret Huwa:

3. Meg'atākan kapada 'Imām p, jang didālam khōbah Huwa Tūhan serwa sakalijēn salām, dan kapada Nabij p, 'udjarnja: hārosokh 'aku menāgis pada būlan jang kalima, fāmbil bertapakān diriku, seperti 'aku sudāh berbowat sakārag babā-rāpa tāhon lamānja?

4. Tatkāla 'tu dātāglāh fermān Huwa Tūhan serwa sakalijēn salām kapada, fābdānja:

5. 'Ujaplah 'awlehuw kapada fā-mōwa khawm 'ijij tānah 'ni, dan kapada 'Imām p, meg'atākan: manakāla kāmū sudāh berpowāla, dan sudāh me'atāp pada būlan jang ka-lima, dan jang katējōh, katahuwīj sudāh sakārag tūdjōh pūloh tāhon, sudāhkah kāmū berpowāla bārag faperkāra 'akan hormatku?

6. 'Araw manakāla kāmū sudāh mā-minom, dan manakāla kāmū sudāh 'adālah 'adālah kāmū 'awrag 'tu jang sudāh mākan, dan 'adālah kāmū 'awrag 'tu jang sudāh minom?

7. Būkankah 'tu segala perkata'an 'ni, jang Huwa sudāh sarintākan 'awle parentāh Nabij p jang djūli 'tu, tatkāla Jerūjalejm 'adālah de-

dudōkij, dan berfantawia, lagi me-gerij p nja jang meg'uliling dija? dan tatkāla salātan, dan lembah pan 'tu dedudōkij?

8. Sabermūla maka dātāglāh fer-mān Huwa kapada Zekarjā, fābdānja:

9. Demīkijēn bafermānlah Huwa Tūhan serwa sakalijēn salām, fābdānja; bendāktlah meg'hukumkan lawātu hukum jang besar, dān melaktikan kamūhān, lagi babā-rāpa rahmet, māng p sa'awrag pada sudārānja:

10. Dān djāganlah kāmū megga-gāhij parampuwan djanda, 'ātw 'ānak pūjātu, 'awrag 'āngg, 'ātw 'awrag mskīn: dān djāganlah kāmū māng p bermakar bārag djāhat didālam hatmū 'akan sudārānja.

11. Tetāpi marika 'tu sudāh 'ag-gan meg'ejing, dan sudāh berij bāhānja ber'ondor, dan sudāh mem-baraitkan telhga pūja, 'āgar djāgan 'ija degar.

12. Dān marika 'tu sudāh djād-tān hatnija pendāka sawātu intān, 'āgar djāgan 'ija megegag Lawrāt, dan segala fermān 'tu, jang Huwa Tūhan serwa sakalijēn salām tōnkanlah 'awleh Rōhānja, degan parentāh segala Nabij jang djūli 'tu, maka djādi gārag besar deri pada fihāh Huwa Tūhan serwa sakalijēn salām.

13. Tāgal 'tu djādi, seperti 'ija sudālah berfāruw, hānja sudāh tūjāda marika 'tu degar: bagtu berfāruh marika 'tu, hānja tūjāda sudāh kudegar, bafermān Hu-wa Tūhan serwa sakalijēn salām:

14. Tetāpi 'aku sudāh me'entēng-kan marika 'tu salaku ribut ka'an-tāra sakalijēn CHalājīh, jang sudāh tūjāda dekenalaja, dan tānah 'tu sudāh debinasākan dibalāka: fābi-gga sa'awrag pawn tūjāda dāpat pergi dātāg: kārana marika 'tu sudāh djādikan tānah kadendāman 'tu 'akan kabimasā'an.

9 Demikijeni bafermán Huwa Túhan serwa fakalijien sálam; berliah tárgan p mu djádi karás, hej kámu jag pada hárij p 'ni 'ada degar segala perkátá'an 'ini deri pada múlut Nabij p, jag súdeh 'ada pada hárij p, jag súdeh Huwa Túhan serwa fakalijien sálam súdeh taper'álas, bilamána baháruw Kazbah 'itu taper'álah.

10 Kárana dihulu deri pada hárij p 'itu djúga 'upah' mánujija tjadálah bárag' rapánya, dan 'upah binátang tjadálah bárag' gunánja: lági pada 'awrag jag kaluwar, dan pada 'awrag jag málok tjadálah bárag' dámej deri kárana múloh, kárana 'aku' adawkanlah fakalijien mánujija, máling p deggan tamen-nja.

11 Tetapi sakárag' tjadá 'aku' ákan 'ada demikijien lakuku pada pening-gal khawm 'ini, seperti pada hárij p jag dihulu, bafermán Huwa Túhan serwa fakalijien sálam.

12 Kárana benéh 'itu' ákan ber-ontog, póhon' angawr' ákan mem-berij' bowahnja, dan bámi' ákan memberij' hábsilija, dan lágit' ákan memberij' 'ajer' ombounja; dan 'aku' ákan memberij' peninggal' khawm 'ini berpusaka famowánja 'ini.

13 Máká djádi, seperti kámu súdeh 'ada lasnet' antára CHalájiikh, hej 'isij' rúmah Jehudá, dan hej 'isij' rúmah Jifrá'ejl: bagitu djúga 'aku' ákan melépakkan kámu, sahingga kámu djádi berkat: djárganlah kámu tákot, berliah tárgan p mu djádi karás.

14 KáranademikijienbafermánHuwa Túhan serwa fakalijien sálam; seperti 'aku súdeh kira p máwu ber-bowat djáhat pada kámu, tatála bápa p mu súdeh memorká'ij' 'aku, bafermán Huwa Túhan serwa fakalijien sálam, dan súdeh tjadá 'aku' menjasal.

15 Bagitu djúga pada hárij p 'ini 'aku kira p kombáli máwu berbowat bájik pada 'awrag' 'isij' Jerudjalejm,

dán pada 'isij' rúmah Jehudá: djárgan- lah kámu-tákot.

16 'Inilah segala perkára jag háros kámu berbowat, 'itijaplah ka-benátan fafa 'awrag deggan tamen-nja: ihukumkanlah kabenáran, dan ihukum berdamákej p an didálam fé-gala pintu gerbagmu.

17 Dán djárganlah kámu máling p bermakar' bárag' djáhat didálam hatimu 'ákan tamánja: dán per- lompáhan dusta djárganlah kámu meg'áleh; kárana 'inilah famowá per'kára 'itu' jag 'aku' membintijij, bafermán Huwa.

18 Pála dátanglah fermán Huwa Túhan serwa fakalijien sálam ka-padáku, sabátanja:

19 Demikijien bafermán Huwa Túhan serwa fakalijien sálam; powála pada búlan jag ka'ampat, dán powála pada búlan jag kalma; dán powála pada búlan jag katúdjoh, dán powála pada búlan jag kafa-puloh nanti 'ada pada 'awrag 'isij' rúmah Jehudá ákan karaméhan, dán 'ákan kasuká'an, dán 'ákan mála p rája jag bájik: máka hen-daklah kámu meg'áleh kabenáran dán dámej.

20 Demikijien bafermán Huwa Túhan serwa fakalijien sálam: lági djádi, bahuwa babarapa bála p, dán 'awrag padúdoth' bányakh ne-gerij' ákan dátang:

21 Máká 'awrag padúdoth negerij' sawátu ákan pergi kapada negerij' jag lájin, meg'átakan; bájiklah kámi per'árahin p, ákan menjom-bah búdjokh p ihadret Huwa, dán 'ákan meñontújij Huwa Túhan ser-wa fakalijien sálam: lági 'aku' 'ini hendakh pergi.

22 Bagitu bála p jag bányakh, dán CHalájiikh jag karás nanti dátang, 'ákan meñontújij Huwa Túhan ser-wa fakalijien sálam di-Jerudjalejm, dán 'ákan menjombah búdjokh p ihad-ret Huwa.

23 Demikijien bafermán Huwa Túhan serwa fakalijien sálam; bahuwa

djádi pada hárij p 'itu' djúga, máka lapúloh láki p deri pada fakalijien 'awrag jag berbágej p bahasánja 'antára CHalájiikh 'itu' ákan berpe-gagg, bebkan 'ija' ákan berpegay- pada pontja kájin lá 'awrag' láki p Jehudij, 'udjarnja; kámi hendakh berdjálan ferta kámu, kávana ká-mij súdeh deggar, bahuwa 'Alíah menjertá'ij' kámu.

FATSAL JANG KA IX.

1 Agggórgan fermán Huwa 'ákan tánah Hhadtrak, dán: Dámé-lekh, perliindórganja 'itu': káraná pada Huwa 'ada máta jag menúdjú pada mánujija, dán sakalijien hulu-bagja 'awrag' Jifrá'ejl.

2 Máká lági 'awlehinja 'itu' 'ija' ákan perhinggákan HHamat, TSúr, dán ISIdawn, welákin máhá' bti-djakh 'adánja:

3 Dán 'awrag' 'isij' TSúr súdeh per'úlah sawátu kawta bag' dirimja, dán súdeh kompolkan peyrah' fa-láku dúli bányakhja, dán 'amas kar-djag faláku pi'ejj' pada leboh p bányakhja.

4 Bahuwa safoggohnja máhá' be-sar Túhan ákan meg'ínjitan' dija, dán pitjahkan kalangkápanja dilá-wut: dán 'ija' djúga ákan demákan hábis 'awleh' ápij.

5 'Awrag' 'isij' 'Asjhtelawn' ákan melíhat 'itu, lálu tákot, sabágej lági 'awrag' 'isij' Szazá, lálu méra-sá 'ij' sákit 'amat, ferta deggan 'aw-rag' 'isij' Szekirawn, kávana bárag' jag teláh detudjurnja, 'itu' súdeh permalikkan dija: máka Sulthán 'ákan hlang' deri dálam Szazá, dán 'Asjhtelawn' tjadá 'ákan dedudokj.

6 Máká jag hwarám zadeh 'ákan dúdoth di-'Asjdawd, dán 'áku' ákan meñompas kadjuma'wá'an 'awrag' Filistin.

7 Dán 'aku' ákan melalíkan dá-rahnja deri dálam múlutnja, dán segala kaglijianja deri 'antára gi-gij' p nja: bagitu lági 'ija' 'ini' ákan

han serwa fakalijien sálam; bahuwa

han serwa fakalijien sálam; bahuwa

han serwa fakalijien sálam; bahuwa

han serwa fakalijien sálam; bahuwa

tinggal kapunja'an bagé 'llahr kámij: bebnan 'ija 'ákan djádi saláku Sang- 'adéj di-Jehúdá, dan 'awrag 'Ilij Zekhravn pavn saláku 'awrag Je- búlij.

8 Maka 'áku 'ákan bentantará ku- liling 'Ilij rúmahu, djágan 'ija tá- kot deri pada tantará paparágan, deri pada 'awrag jang pengi datang, 'ágar djágan lagi bárag peg'arah melintas di'antára marika 'itu: ka- rana sakarang 'áku sudah menlibih 'itu degan máta p'ku.

9 Termasalah 'amat, hej 'ánakh parampuwan TSijawu, bersurakhi- lah, hej 'ánakh parampuwan Je- rúsalem, bahuwa laflogohnya Ra- djámu 'ákan datang kapadamu, jang sadil dan Muchalits 'adámja: ijalah miskín, dan berkandará'an 'atas la- 'ejkor kalidéj, degan la 'ejkor ka- lidéj máda, jang 'ada 'ánakh kalidéj betina 'itu.

10 Maka 'áku 'ákan memútus ka- najákan deri dälám 'Efrájim, dan káda p deri dälám Jerúsalem: lá- sipawn búfor paparágan 'ákan de- pántus, dan 'ija 'ákan meg'atákan dámej pada CHalájjih: maka patu- wánanja 'ákan 'ada deri pada lá- wut sampej kapada láwut, dan deri pada subgej 'itu sampej kapada se- gala húdjog bámi.

11 Lágipawn 'ákan 'angkaw, 'aw- leh 'daráh perdjandji'annu, 'áku sudah lepaskan segala 'awragmu jang terbuloguw deri dälám par- gj 'itu, jang búkan bárag 'ajer dälamja.

12 Kombalilah kámu kapada kaw- ta, hej 'awrag terbuloguw jang bernantip: lagi hárij 'ini 'áku 'ada memberita, bahuwa duwa kijen la- hájjah 'áku hendak kembalikan patáma: 'ákan ákan kembalikan. 13 Manakála 'áku ákan hábis mem- bentarag Jehúdá bag'ku seperti lá- wátu búfor, dan memúnóhij 'Efrá- jim: lagi berdjagakan 'ánakh p'nu, hej 'awrag TSijawu, meláwan 'ánakh p'nu, hej 'awrag 'Ithán,

gala gombála, dan 'áku sudah ber- bálas 'atas segala kambung djantah; tetapi Huwa Túhan serwa fakalijen salám 'ákan meg'ondjóngij razijet- ma, jaznij 'awrag 'Ilij rúmahi Je- húdá, dan 'ija 'ákan meg'átor ma- rika 'itu seperti kúda pawinja pada paparágan.

4 Deri padánja djuga bátu pen- djarej, deri padánja djuga páfakh, deri padánja djuga búfor paparágan, deri padánja djuga 'ákan kaluwar famowa peg'arah sáma p.

5 Maka marika 'itu 'ákan 'ada pe- náka 'awrag pahaláwan, jang ber- djadjikh pada litiyah dileboh p dälám paparágan, dan 'ija 'ákan berpa- rang, kárana Huwa 'ákan menjer- tá'ij djá: maka 'ija 'ákan perma- lítkan segala 'awrag jang meg' an- dará'ij kúda p.

6 Maka 'áku 'ákan perkasjékan 'awrag 'Ilij rúmahi Jehúdá, dan 'awrag 'Ilij rúmahi 'áku 'ákan melépastikan, dan 'áku 'ákan men- dúdóhkan djá pála: kárana sudah kusjajag 'ákan djá, maka kala- kuwanja 'ákan djádi sarafa sudah- lah tjáda 'áku menúlahk djá: ká- rana 'áku 'inliah Huwa 'Ilahnja, maka 'áku 'ákan menjahújij djá.

7 Maka marika 'itu 'ákan 'ada saláku 'awrag pahaláwan 'awrag 'Efrájim, dan hatinja 'ákan bersú- ka p an, la'awleh 'ija sudah múnom 'ajer 'angawr: dan 'ánakh p nja 'ákan melihat 'itu, lalu bersúka p an, ha- tinja 'ákan termála degan tillog Huwa.

8 'Áku 'ákan báfjol, memberij tanda pada marika 'itu, lalu kom- polkan djá, kárana 'áku 'ákan membúts djá: maka 'ija 'ákan de- perbanjákh, seperti dihidu sudahlah 'ija deperbanjákh.

9 Maka 'áku 'ákan berbenekhan marika 'itu 'antára bála p, dan pada tempat djáwoh p 'ija 'ákan meg'enarg 'áku: maka 'ija 'ákan hídop serta degan 'ánakh p nja, lalu kombáli.

10 Kárana 'áku 'ákan meg' omba- lítkan marika 'itu deri dälám tánah Mitsir, dan deri dälám 'Asjúr 'áku 'ákan meg' ompolkan djá: lalu 'áku 'ákan mendátangkan djá kapada tá- nah DMiskád dan Libanawn, báníja tjáda 'ákan kadápátan tempat jang tjúkoop padánja.

11 Maka 'ija 'ákan menjabarag pada láwut degan pitákhnja, dan 'ija 'ákan memáluw 'ombah p dilá- wut 'itu, dan fakalijen kadálaman stúgej 'ákan djádi túhor: taikála 'itu kadjunmawá'an 'Asjúr 'ákan de- útronkan, dan toig'kat karadjá an Mitsir 'ákan delalúkan.

12 Maka 'áku 'ákan perkasjékan marika 'itu degan tillog Huwa, dan degan namánja 'ija 'ákan ber- djálan p, bafermán Huwa.

FATSAL JANG KA XI.

1 **B**Ukálah pápan pinta p'nu, hej Libanawn, sopéja 'ápi mákan hábis segala póhon 'arazmu:

2 Ráwonglah kámu, hej póhon p tanawbar, sedang póhon 'awaz budah robòh, sedang póhon p jang mulija sudah terúfakh: ráwonglah kámu, hej póhon p djátij di-Bájan, sedang rimba jang lebat kajúnja 'itu sudah tombang.

3 'Ada sawátu búnji peráwong gombála p, sedang kamulij'annja sudah terúfakh: sawátu búnji peni- kas sigga p máda, sedang djuwah Jardejn sudah terúfakh.

4 Demikijen bafermán Huwa 'Ilah- ku; gombalákanlah domba p kabu- nóhan 'ini: 5 Jang pembelij p nja membúhok djá, dan tjáda 'ija kiva p kan 'itu húltag; dan lafa 'awrag pendjuwal p nja berkáta; segala póhji bagé Hu- wa, kárana 'áku sudah djádi kája: dan bárag gombalánja tjáda sajang 'ákan djá 'itu.

6 Sorgoh p tjáda lagi 'áku hen- dah sajang 'ákan segala 'awrag padúdokh tánah 'ini, bafermán Hu-

binasakan sakalijen CHalájik, jang datang menjarag Jerúsalem. 10 Tetápika'atas ífij rúmah Dá'úd, dan ka'atas 'awrag padúdoh Jerúsalem 'aku 'akan menúwag Róh nizat dan tsalawát: maka marika 'itu 'akan memandarg kapadáku 'tu, jang telah detikamja turús: maka 'awrag nanti me'atap 'akan dija, saláku pe'atap 'akan 'anah láki í jang toggal; dan marika 'itu nanti me'g'adóhij 'akan dija, seperti 'awrag me'g'adóhij 'akan ía 'awrag jang silong. 11 Pada hárij 'tu djúga pe'atap 'akan 'ada besar di-Jerúsalem, seperti pe'atap Hadadrimawu 'tu didalam lembah Medjidawn. 12 Maka 'awrag ífij tánah 'tu 'akan me'atap, máfing p bagfa 'tu terfakúw p; bagfa ífij rúmah Dá'úd terfakúw p, dan bini p nja terfakúw p, bagfa ífij rúmah Nátan terfakúw p, dan bini p nja terfakúw p. 13 Bagfa ífij rúmah Lejwij terfakúw p, dan bini p nja terfakúw p; bagfa S'imsiz terfakúw p, dan bini p nja terfakúw p. 14 Sakalijen bagfa jang tuggal máfing p bagfa 'tu terfakúw p, dan bini p nja terfakúw p.

FATSAL JANG KA XIII.

Pada hárij 'tu djúga sawátu panjúran 'akan 'ada terbúka bagi ífij rúmah Dá'úd, dan bagi 'awrag padúdoh Jerúsalem, 'akan me'ghilangkan dawfa, dan 'akan me'ghilangkan katjamaran. 2 Maka djádi pada hárij 'tu djúga, bafermán Huwa Tuhán serwa sakalijen sálam, bahuwa 'aku 'akan memútus segala nama Berhála p deri didalam tánah, sahing'sa tíjéda 'tu termadzúurkan lági: behkán lági segala Máwrij, dan wafwás medjus 'aku 'akan melátkan deri didalam tánah. 3 Maka djádi, manakála bárag

lejem 'akan sawátu batu mowátan bagi sakalijen bála p, lala 'awrag jang bermowat dija 'tu, íja 'akan keña gáris 'amat besar gárisnja: maka samówa chalájik dibúmi 'akan berlimpon meláwan dija. 4 Pada hárij 'tu djúga, bafermán Huwa, 'aku 'akan sjiksákan samówa káda p de'gan kakadjítan, dan segala 'awrag jang me'g'andar'íj dija de'gan farsáran: tetápi 'aku 'akan membúka máta p ku menútkh ífij rúmah Jehúdá, dan samówa kúda bála p 'aku 'akan sjiksákan de'gan kabutá'an. 5 Tatkála 'tu segala pamimpin 'awrag Jehúdá 'akan berkáta didá-lam hatinja; segala 'awrag padúdoh Jerúsalem 'akan 'ada bagtú sawátu pertogóhan, de'gan túlong Huwa Tuhán serwa sakalijen sálam, 'llahnja 'tu. 6 Pada hárij 'tu djúga 'aku 'akan djadikan segala pamimpin 'awrag Jehúdá seperti sawátu dápor 'ápij didalam pontog p kájuw, dan seperti sawátu súloh 'ápij didalam berkas p, maka segala 'tu 'akan mákan hábis difabelah kánan dan difabelah kírj sakalijen bála p knliling p: tetápi 'awrag ífij Jerúsalem 'akan tuggal dtúdoh lági pada tampatnja jang ía di-Jerúsalem. 7 Maka Huwa 'akan me'lepaskan ífij segala chejmal 'awrag Jehúdá seperti dilúlu, 'ágar djárgan kamulijá'an 'áfij rúmah Dá'úd, dan rúsalem 'tu membela'kan diri'nja láwan 'awrag Jehúdá. 8 Pada hárij 'tu djúga Huwa 'akan me'ndúgij 'awrag padúdoh Jerúsalem, dan íjépa jang berfontoh garag di'antára marika 'tu, íja 'akan djádi pada hárij 'tu djúga saláku Dá'úd: dan 'awrag ífij rúmah Dá'úd dawfa saláku 'Allah, saláku Mal'ák Huwa dihadapán mu-kánja. 9 Maka djádi pada hárij 'tu djúga, bahuwa 'aku 'akan ber'usáha mem-

wa: tetápi bahuwa safoggohja 'aku mulija 'tu, de'gan jang mána 'aku súdah dentlekan 'awleh marika 'tu: maka 'aku pawn 'ambillah kat'ga púloh kepung pejrah 'tu, lalu limparlah dija 'tu didalam k'obah Huwa datang kapada pandjúnan. 14 Satelah súdah 'tu maka 'aku pitjahkanlah togkatku jang kaduwa HIBÁL 'tu, sambil me'ombah persúdar'an di'antára 'awrag Jehúdá, dan di'antára 'awrag Jif-rá'ejl. 15 Sabermúla maka bafermánlah Huwa kapadáku; 'ambillah 'awleh-mu lági bárag serba 'awrag gombála jang farlar. 16 Káran bahuwa safoggohja 'aku 'akan membágonkan ía 'awrag gombála didalam tánah 'ini, segala jang kaputúlan 'tu tíjéda 'tu 'akan me'g'ondógij, jang múda 'tu tíjéda 'tu 'akan menjahárij, dan jang ter-litka 'tu tíjéda 'tu 'akan me'g'ubá-tij; dan jang berdirij 'tu tíjéda 'tu 'akan pejára: tetápi dáging binátang jang bertambon 'tu 'akan mákan, dan kúkuw p nja 'tu 'akan membela. 17 Wáj bagí gombála jang tíjéda bergúna, pe'numag káwan, pedang 'akan terhentar ka'atas lágannja, dan ka'atas matánja kánan: lágannja 'akan djádi tjápih keréng ía-káli p, dan matánja kánan 'akan djádi kábur sakáli p.

FATSAL JANG KA XII.

TArgógonganfermán Huwa 'akan 'awrag Jifrá'ejl: bafermán Huwa, jang membentang légit, dan per'álaskan búmi, dan me'rupakan njáwa manufija didalam bathunnja. 2 Bahuwa safoggohja 'aku 'ini nanti djadikkan Jerúsalem 'akan ía-wátu pitjála ber'áfij minóman bíhúj bagí sakalijen bála p knliling p: behkán lági 'tu 'akan berláku 'atas 'awrag Jehúdá didalam pe'g'apógan láwan Jerúsalem. 3 Maka djádi pada hárij 'tu djúga, bahuwa 'aku djadikkan Jerúsala-

560 Nabij ZEKARJÁ. Fat. XI. XII. 1 Argógonganfermán Huwa 'akan 'awrag Jifrá'ejl: bafermán Huwa, jang membentang légit, dan per'álaskan búmi, dan me'rupakan njáwa manufija didalam bathunnja. 2 Bahuwa safoggohja 'aku 'ini nanti djadikkan Jerúsalem 'akan ía-wátu pitjála ber'áfij minóman bíhúj bagí sakalijen bála p knliling p: behkán lági 'tu 'akan berláku 'atas 'awrag Jehúdá didalam pe'g'apógan láwan Jerúsalem. 3 Maka djádi pada hárij 'tu djúga, bahuwa 'aku djadikkan Jerúsala-

fa'awrag bermawij lagi, bahuwa bapánja dan 'ibninja jarg sudah per-'
'anaknkan dija 'itu 'akan berkáta kapadánja; tíjádá 'agkaw dápat hídrop, tágal 'agkaw sudah meg-'
'atákan dusta deigan náma Huwa: máka bapánja dan 'ibninja jarg sudah per-'
'anaknkan dija 'itu 'akan meni-'
kam dija turús, 'apabila 'ija ber-'
mawij.

FATSAL JANG KA XIV.

1 **L**ihatlah hárij 'ada dátang bagi Huwa, makarabhtanmu 'akan debahági ditegang p mu, Kárana 'áku 'akan meghimpon-'
kan fakalijen CHalájiikh dátang ka-'
pada Jerúfjalejm deigan berparag, máka negerij 'itu 'akan di'alahkan, dan segala serba rúmah 'akan dera-'
bóttij, dan segala bíni 'akan de'fa-'
búlij: máka fategah 'awrag 'ifij negerij 'akan kaluwar málok k-'
tawánan, tetápi peninggal klawm 'itu tíjádá 'akan tertompas deri dá-'
lam negerij 'itu.

3 Maka Huwa 'akan kaluwar, lálu 'ija 'akan berparag láwan CH-'
alájiikh 'itu djúga, seperti pada hárij tatkála 'ija sudah berparag, pada hárij perkalahijan.

4 Maka káki p nja 'akan berdríj pada hárij 'itu djúga di'átas búkit póhon p zejt, jarg kadudókannya ber-'
pandágan deigan Jerúfjalejm deri pada labelah tímor: máka búkit póhon p zejt 'itu 'akan dibelahkan duwa, 'arah katímor dan 'arah ka-'
bárat, mendjadi sawátu lembah jarg besar 'amat; máka fategah búkit 'akan lálu ka'awtára, dan fategah-'
nja pawm kalalátan.

5 Tatkála 'itu kámu 'akan berla-'
rijan menurus lembah búkit p ku, kárana lembah búkit p 'ini 'akan djongkuw pada 'Átsal, máka kámu 'akan berlarijan, seperti kámu sudah berlarijan deri kárana gompah bú-'
mi pada hárij p Szuzijá, Sulthán 'awrag Jehúdá: tatkála 'itu Huwa 'ilahku 'akan dátang, dan famowá 'awrag khudus ferítamu.

6 Maka djádi pada hárij 'itu djúga, bahuwa tíjádá 'akan kadapátan lagi tarang tjawátja dan galap golíta.

7 Tetápi 'itu djúga 'akan 'ada fa-'
wátu hárij jarg 'ala, jarg kakenalan bagi Huwa, tíjádá berhijag, dan

tíjádá bermálam: máka dátang pada mála petang, bahuwa djádi tarag. 8 Léqipaww djádi pada hárij 'itu djúga, bahuwa babarapa 'ajer hí-'
dop 'akan meg'alir deri dálam Jerúfjalejm, fategahnja kapada láwut me'jrikh, dan fategahnja kapada láwut me'gwhib; pada múlim kamá-'
raw, dan pada múlim bah 'itu 'akan dátang.

9 Maka Huwa 'akan nájik Rádjá 'átas salúroh búmi: pada hárij 'itu djúga Huwa 'akan 'ada 'ala, dan namánja paww 'afa.

10 Salúroh tánah 'ini kulling p 'akan dedjádikan saláku pádaug ráta, deri pada Dúébas sampej kapada Rímawn, 'arah kalalátan deri pada Jerúfjalejm: máka 'itu 'akan deteg-'
gikan, dan dedudókij pada tampat-'
nja, deri pada piutu gerbag Ben-'
jamín, sampej kapada tempat piutu gerbag jarg pertáma, sampej ka-'
pada piutu gerbag tandjong, dan deri pada manaral Hhanan'ej sam-'
pej kapada segala 'aptan 'angawr Sulthán.

11 Maka 'awrag 'akan dúdoth dá-'
lamnja, dan bárag peg'aráman tíjádá 'akan 'ada lagi, kárana 'aw-'
rag 'ifij Jerúfjalejm 'akan dúdoth deigan fantawla.

12 Maka 'ini djúga 'akan 'ada be-'
lá, jarg Huwa 'akan menjampekan kapada fakalijen bála, jarg 'akan hábis meg'ardjakan paparágan lá-'
wan Jerúfjalejm: 'ija 'akan meg-'
'anjorkan déngrig sála 'awrag, fe-'
dag 'ija djúga 'ada terdríj betil pada káki p nja, dan máta p fasa-'
'awrag 'akan 'anjor dálam ljang p nja, dan lídah fasa 'awrag 'akan 'anjor didálam múltunja.

13 Léqipaww djádi pada hárij 'itu djúga, bahuwa sawátu peggompá-'
ran besar deri pada fihak Huwa 'akan 'ada di'antara marika 'itu, fahigga sála 'awrag 'akan me-'
gáng tágran tamannje, máka tágran nja 'tu 'akan berdjábat deigan tágran tamannya.

14 Maka lagi 'awrag Jehúdá 'akan berparag di-Jerúfjalejm, dan harta fakalijen CHalájiikh kulling p 'itu 'akan dekompolkan, deri pada 'amas, dan pejrakh, dan pakájim p, terlálu 'amat bámkh.

15 Bagitu lagi 'akan djádi belá kúda p, baghal p, 'onta p, dan ká-'
lidéj p, dan fakalijen binátang, jarg súdah 'ada dálam segala patanta-'
rá'an 'itu djúga, seperti belá 'ini.

16 Maka djádi, bahuwa famowá 'awrag peninggal deri pada faka-'
lijen CHalájiikh, jarg 'akan hábis dátang menjarang Jerúfjalejm, ma-'
ríka 'itu 'akan múdikh deri pada fatáhon dátang kapada fatáhon, 'akan lombah súdjúd pada Sulthán Huwa Túhan serwa fakalijen sálam, dan 'akan merájakan mála rája tátá-'
rop p.

17 Maka djádi, djikalaw bárag síjapa deri pada segala bagfa dibú-'
mi tíjádá 'akan múdikh kapada Jerúfjalejm, 'akan lombah súdjúd pada Sulthán Huwa Túhan serwa faka-'
lijen sálam, bahuwa bárag húdjan tíjádá 'akan túron ka'átas marika 'itu.

18 Dán djikalaw bagfa 'awrag Mitsrij, ka'átas síjapa súdah tíjádá túron húdjan 'itu, tíjádá múdikh dan tíjádá dátang, máka belá 'itu 'akan kena marika 'itu, jarg Huwa hendakh menjampekan kapada CH-'
alájiikh 'itu, jarg tíjádá múdikh 'akan merej'akan mála rája tátarop p.

19 'Ini djúga 'akan 'ada síjika daw-'
fa 'awrag Mitsrij, dan síjika dawfa fakalijen CHalájiikh 'itu, jarg tíjádá múdikh 'akan merájakan mála rája tátarop p.

20 Pada hárij 'itu djúga 'akan 'ada tersútrat di'átas segala karónjorg kí-'
da p 'itu, KASUTJIAN 'ITU PÚ-'
NJA HUWA: dan segala parjokh didálam khobah Huwa 'akan 'ada se-'
perti segala lumbúran dimúka medz-'
beth:

21 Behkan famowá parjokh di-'
-Jerúfjalejm, dan di-Jehúdá, 'akan

ada kasutij'an bagi Huwa Tuhhan serwa fakalijjen sálam, sahingga sa'awrag jagg hendakh persembahkan persembelihan 'itu' ákan datang, dan meg'ambil bárag deri padánja lam pada hárij 'itu' djuga.

N A B I J M A L ' A K I J .

FATSAL JANG PERTAMA.

- 1 Targógan fermán Huwa ákan 'awrag Jifra'ejl, 'awleth paréntah Mal'akij.
- 2 'Áku suda' meg'aséhij kámu, bafermán Huwa: tetápi kámu berkáta; pada thál jagg mána 'argkaw suda' meg'aséhij kámij? búkankah 'adálah Sejflaw stúára pada Jas-kháb? bafermán Huwa: dán hánja safoggohnja 'áku suda' meg'aséhij Jas-kháb,
- 3 Dán Sejflaw 'áku suda' membintij: maka 'áku suda' djadlkan gúnog p nja 'ákan kabimasá'an, dán pulakánja pawn bagi nága p digúron.
- 4 Welákin 'awrag 'Edawin berkáta; kámij suda' djádi pápa, tetápi kombáli kámij 'ákan per'úlah legala tempat jagg terúlakh: demikijen bafermán Huwa Tuhhan serwa fakalijjen sálam; foggoh pawn marika 'tu' ákan per'úlah, tetápi 'áku 'ini' ákan me'ombakh: maka 'awrag 'ákan me'nggil marika 'tu' sawátu tepij tána' fusúkh, dán sawátu klawm, jagg ke'na morka Huwa sampej saláma p nja.
- 5 Maka máta p mu' ákan melíthat 'tu', dán kámu 'ákan berkáta; Huwa kiránja deperbelarkan deri pada had tepij tána' 'awrag Jifra'ejl.
- 6 Sa'awrag 'ánakh láki p me'ng-

Horématij bapánja, dán sawátu sa-hája pawn Tuwanja: antah djikalaw 'áku 'ini' ada bápa, dimanátah garag hormatku? dán djikalaw 'áku 'ini' ada Tuwan, dimanátah garag takhjetku? bafermán Huwa Tuhhan serwa fakalijjen sálam pada kámu, hej 'Imám p, jagg menjújékan namáku: tetápi kámu berkáta; pada thál jagg mána kámij menjújékan namámu?

7 Kámu persembahkan di'átas medzbehtku rawtij mazib, dán kámu berkáta; pada thál jagg mána kámij me'ngsajbkan 'argkaw? pada thál jagg kámu katákan, me'jidah Huwa katjútá'an 'adánja.

8 Kárana manakála kámu persembahkan bárag jagg búta 'ákan menjombiléh, tíjádá 'itu' djáhat, dán manakála kámu persembahkan bárag jagg timpang, 'átaw sékit, tíjádá 'itu' djáhat: hendálah kiránja menjampejkan 'tu' pada Fagg-hultimu; 'jákah 'ákan radlá padámu, 'átaw 'jákah 'ákan khábúkan mukámu? bafermán Huwa Tuhhan serwa fakalijjen sálam.

9 Sakárag pawn hendálah kiránja kámu menjombah búdjokh p íhadret 'Allah, sopája 'ija me'ng'alijáni kámij: deri pada tángan kámu suda' datang perkára 'ini, masákan 'ija 'ákan khábúkan máka bárag 'awrag deri pada kámu?

bafermán Huwa Tuhhan serwa fakalijjen sálam.

10 Sijapátah lági di'ántára kámu, bejarlah 'ija me'ntúop pápan p pintu, sopája djárag kámu me'málag 'apij di'átas medzbehtku fakáleh p. Tíjádá padáku bárag perkenánan 'ákan kámu, bafermán Huwa Tuhhan serwa fakalijjen sálam, dán tíjádá 'áku radlá 'ákan persembahan fantap pan, jagg dáltag deri pada tángan p mu.

11 Tetápi deri pada kanaj'ikan matahari, sampej kapada kamasokanja, namáku 'ákan 'ada besár di'ántára CHaláji'kh; dán pada fakalijjen tempat bárag 'istarggij 'ákan deperombahkan pada namáku, lá-gipawn persembahan fantap p an jagg tháhir: kárana namáku 'ákan 'ada besár di'ántára CHaláji'kh, bafermán Huwa Tuhhan serwa fakalijjen sálam.

12 Tetápi kámu 'ada me'nghinákan díja 'tu, sedag kámu berkáta; májidah Huwa mazib 'adánja, dán íhatsilinja 'tu djuga makánanja jagg terjújé.

- 3 Bahúwa safoggohnja 'áku 'ákan membinasakan be'neh bagé kámu, dán me'ng'amburkan thálij ka'átas máka kámu, jaznij thálij legala mása rája kámu, sahingga 'awrag 'ákan 'agkat bow'rag kámu fertánja 'tu.
- 4 Tatkála 'itu kámu 'ákan me'ng'atahuwij, bahuwa 'áku suda' kárimkan pasán 'ini' kapada kámu: sopája perdjandij'anku 'ada deggan 'awrag Lejwij, bafermán Huwa Tuhhan serwa fakalijjen sálam.
- 5 Perdjandij'anku fertánja 'tu 'adálah kahidópan dán dámej, maka 'áku pawn karunjákanlah díja 'tu padánja 'ákan pe'nakótan, maka 'ija tákotlah 'ákan dáku: dán deri kárana namáku terkadjutlah 'ija 'ini.
- 6 Tawrát íhakí'khnet 'adálah dálam mlútinja, dán bárag kafaláhan tíjadálah kadapátan di'átas bíbir p nja: deggan dámej dán deggan kabétlian berdjálanlah 'ija fertáku, dán tawratákanlah bánjakh 'awrag deri pada kalaláhannya.
- 7 Kárana bíbir p mlút 'Imám 'ákan simpan peg'atahuwan, dán 'awrag 'ákan me'ntútij Tawrát deri dálam mlútinja; kárana 'ijálal 'utúfan Huwa Tuhhan serwa fakalijjen sálam.
- 8 Tetápi kámu 'ini' suda' lálu deri pada tharí'khat, kámu suda' baperfontohkan bánjakh 'awrag pada Tawrát: kámu suda' me'fú'lah sawa Tuhhan serwa fakalijjen sálam.
- 9 Tágál 'tu lági 'áku 'ini' suda' éjadlkan kámu terjújéja dán rindah díhadápan saganáp klawm, sedag kámu tíjádá me'maliharakan tharí-

FATSAL JANG KA II.

1 Sakárag pawn pasán 'ini' datang kapada kámu, hej 'Imám p.